

**О ратификации Поправки к Монреальскому  
протоколу по веществам, разрушающим  
озоновый слой, принятой в Копенгагене 23 –  
25 ноября 1992 года, и Поправки к  
Монреальскому протоколу по веществам,  
разрушающим озоновый слой, принятой в  
Монреале 15 – 17 сентября 1997 года**

Закон Республики Казахстан от 6 апреля 2011 года № 426-IV

"Казахстанская правда" от 08.04.2011 г., № 118-119 (26539-26540); "Егемен Қазақстан" 2011 жылғы 8 сәуірдегі № 138-139 (26541); Ведомости Парламента РК, 2011 г., № 7 (2584), ст. 55

---

**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

Ссылка: С.Н. 428.1997. TREATIES-4/1 (Нотификация Депозитария)

МОНРЕАЛЬСКИЙ ПРОТОКОЛ ПО ВЕЩЕСТВАМ, РАЗРУШАЮЩИМ  
ОЗОновый СЛОЙ ЗАКЛЮЧЕН В МОНРЕАЛЕ 16 СЕНТЯБРЯ 1987 ГОДА

ПРИНЯТИЕ ИЗМЕНЕНИЙ И ПОПРАВОК ДЕВЯТОЙ ВСТРЕЧЕЙ СТОРОН  
В МОНРЕАЛЕ, 15-17 СЕНТЯБРЯ 1997 ГОДА

Генеральный Секретарь Организации объединенных наций, выступая в качестве депозитария, сообщает следующее:

I

На девятой встрече Сторон выше упомянутого Протокола, прошедшей в Монреале с 15 по 17 сентября 1997 года, Стороны внесли изменения в Протокол (решения IX/1, IX/2 и IX/3), в соответствии со статьей 2 (9) (с) Протокола.

Текст изменений пересылается с данным сообщением на шести языках принятия как приложения I, II и III.

Изменения вступит в силу через шесть месяцев со дня выхода данного сообщения в соответствии со статьей 2 (9) (d) Протокола.

II

Также, на девятой встрече Сторон, в соответствии со статьей 9 (4) Венской Конвенции по охране озонового слоя 1985 года, Стороны приняли поправку к Монреальскому Протоколу, как указано в приложении IV к отчету девятой Встречи Сторон (Решение IX/4).

Текст поправки пересылается с данным сообщением на шести языках принятия как приложение IV.

В соответствии со статьей 3 (1) настоящая Поправка вступает в силу 1 января 1999 года при условии сдачи на хранение не менее двадцати документов о ратификации, принятии или одобрении Поправки государствами или региональными организациями по экономической интеграции, являющимися Сторонами Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой. Если к этой дате указанные условия не соблюдены, Поправка вступает в силу на девятый день после даты соблюдения этих условий.

После вступления в силу настоящей поправки в соответствии со статьей 3 (3), Поправка вступает в силу в отношении любой другой Стороны Протокола на

девяностый день после даты сдачи на хранение документа о ратификации, принятии или одобрении.

5 декабря 1997 г.

#### **Приложение IV**

### **ПОПРАВКА К МОНРЕАЛЬСКОМУ ПРОТОКОЛУ, ПРИНЯТАЯ ДЕВЯТЫМ СОВЕЩАНИЕМ СТОРОН**

#### **СТАТЬЯ 1: ПОПРАВКА**

##### **А. Статья 4, пункт 1-ква**

После пункта 1-тер статьи 4 Протокола добавляется пункт следующего содержания:

"1-ква. В течение одного года после даты вступления в силу настоящего пункта каждая Сторона запрещает импорт регулируемого вещества, включенного в приложение Е, из любого государства, не являющегося Стороной настоящего Протокола.

##### **В. Статья 4, пункт 2-ква**

После пункта 2-тер статьи 4 Протокола добавляется пункт следующего содержания:

"2-ква. По истечении одного года после даты вступления в силу настоящего пункта каждая Сторона запрещает экспорт регулируемого вещества, включенного в приложение Е, в любое государство, не являющееся Стороной настоящего Протокола.

##### **С. Статья 4, пункты 5, 6 и 7**

Пункты 5, 6 и 7 статьи 4 Протокола:  
слова "и Группу II приложения С" заменяются на следующую фразу:  
", Группу II приложения Сив приложение Е".

##### **Д. Статья 4, пункт 8**

Статья 4, пункт 8 Протокола:  
фраза "статьи 2G" заменяется на следующую фразу:  
"статьи 2G и 2H".

##### **Е. Статья 4А: Регулирование торговли со Сторонами**

Следующая статья добавляется в Протоколе в качестве статьи 4А:

1. В тех случаях, когда после применимой для Стороны даты прекращения производства и потребления того или иного регулируемого вещества, эта Сторона, несмотря на принятие всех практических мер по соблюдению своего обязательства в рамках Протокола, не в состоянии прекратить производство этого вещества для внутреннего потребления, за исключением видов применения, признанных Сторонами как основные, она запрещает экспорт использованных, рециркулированных и утилизированных объемов этого вещества, за исключением тех, которые предназначены для уничтожения.

2. Пункт 1 настоящей статьи применяется без ущерба для действия статьи 11 Конвенции и процедуры несоблюдения, разработанной в соответствии со статьей 8 Протокола.

##### **Г. Статья 4В: Лицензирование**

Следующая статья добавляется в Протоколе в качестве статьи 4В:

1. Каждая Сторона к 1 января 2000 года или в течение трех месяцев после даты вступления в силу для нее настоящей статьи, в зависимости от того, какая дата наступит позднее, создает и внедряет систему лицензирования импорта и экспорта новых, использованных, рециркулированных и утилизированных регулируемых веществ, перечисленных в приложениях А, В, С и Е.

2. Несмотря на положения пункта 1 настоящей статьи, любая Сторона, действующая в рамках пункта 1 статьи 5, которая решает, что она не в состоянии создать и внедрить систему лицензирования импорта и экспорта регулируемых веществ, перечисленных в приложениях С и Е, может отсрочить принятие этих мер, соответственно, до 1 января 2005 года и 1 января 2002 года.

3. Каждая Сторона в течение трех месяцев после даты введения ею системы лицензирования направляет секретариату информацию о создании и функционировании этой системы.

4. Секретариат на периодической основе подготавливает и распространяет среди всех Сторон перечень тех Сторон, которые представили ему информацию о своей системе лицензирования, и направляет эту информацию Комитету по выполнению для рассмотрения и вынесения соответствующих рекомендаций Сторонам.

## **СТАТЬЯ 2: СВЯЗЬ С ПОПРАВКОЙ 1992 ГОДА**

Ни одно государство или региональная организация экономической интеграции не могут сдавать на хранение документ о ратификации, принятии, одобрении настоящей Поправки или присоединении к ней, если они заранее или одновременно не сдали на хранение такого рода документ, касающийся Поправки, принятой на четвертом Совещании Сторон в Копенгагене 25 ноября 1992 года.

## **СТАТЬЯ 3: ВСТУПЛЕНИЕ В СИЛУ**

1. Настоящая Поправка вступает в силу 1 января 1999 года при условии сдачи на хранение не менее двадцати документов о ратификации, принятии или одобрении Поправки государствами или региональными организациями экономической интеграции, являющимися Сторонами Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой. Если к этой дате указанное условие не соблюдено, Поправка вступает в силу на девятый день после даты соблюдения этого условия.

2. Для целей пункта 1 любой такой документ, сданный на хранение какой-либо региональной организацией экономической интеграции, не считается дополнительным по отношению к документам, сданным на хранение государствами-членами такой организации.

3. После вступления в силу настоящей Поправки в соответствии с пунктом 1 Поправка вступает в силу в отношении любой другой Стороны Протокола на девятый день после даты сдачи на хранение документа о ратификации, принятии или одобрении.

## **ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

Ссылка: С.Н. 428.1992. TREATIES-12 (Нотификация Депозитария)

МОНРЕАЛЬСКИЙ ПРОТОКОЛ ПО ВЕЩЕСТВАМ, РАЗРУШАЮЩИМ  
ОЗОНОВЫЙ СЛОЙ ЗАКЛЮЧЕН В МОНРЕАЛЕ 16 СЕНТЯБРЯ 1987 ГОДА

ПРИНЯТИЕ ИЗМЕНЕНИЙ И ПОПРАВOK ЧЕТВЕРТОЙ ВСТРЕЧЕЙ СТОРОН В  
КОПЕНГАГЕНЕ, 23-25 НОЯБРЯ 1992 ГОДА

Генеральный Секретарь Организации объединенных наций, выступая в качестве депозитария, сообщает следующее:

На четвертой встрече Сторон выше упомянутого Протокола, прошедшей в Копенгагене с 23 по 25 ноября 1992 года, Стороны внесли изменения в Протокол (решения IV/2 и IV/3), в соответствии со статьей 2(9)(с) Протокола.

Текст изменений пересылается с данным сообщением на шести языках принятия как приложения I и II.

Изменения вступят в силу через шесть месяцев со дня выхода данного сообщения в соответствии со статьей 2(9)(d) Протокола.

## II

Также, на четвертой встрече Сторон, в соответствии со статьей 9(4) Венской Конвенции по охране озонового слоя 1985 года, Стороны приняли поправку к Протоколу (Решение IV/4).

Текст поправки пересылается с данным сообщением на шести языках принятия как приложение III.

В соответствии со статьей 3, параграф 1 "Настоящая Поправка вступает в силу 1 января 1994 года при условии сдачи на хранение не менее двадцати документов о ратификации, принятии или одобрении Поправки государствами или региональными организациями по экономической интеграции, являющимися Сторонами Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой. Если к этой дате указанные условия не соблюдены, Поправка вступает в силу на девяностый день после даты соблюдения этих условий".

После вступления в силу настоящей поправки в соответствии со статьей 3, параграф 3, Поправка вступает в силу в отношении любой другой Стороны Протокола на девяностый день после даты сдачи на хранение документа о ратификации, принятии или одобрении.

22 марта 1993 г.

## Приложение III

### ПОПРАВКА К МОНРЕАЛЬСКОМУ ПРОТОКОЛУ ПО ВЕЩЕСТВАМ, РАЗРУШАЮЩИМ ОЗОНОВЫЙ СЛОЙ

#### СТАТЬЯ 1: ПОПРАВКА

##### A. Пункт 4 статьи 1

В пункте 4 статьи 1 Протокола слова:  
или в приложении В  
заменяются следующим:  
, приложении В, приложении С или приложении Е

##### B. Пункт 9 статьи 1

Пункт 9 статьи 1 Протокола опускается.

##### C Пункт 5 статьи 2

В пункте 5 статьи 2 после слов:  
статьях 2 А - 2 Е  
добавляются слова:  
и статье 2 Н

##### D. Пункт 5-бис статьи 2

После пункта 5 статьи 2 Протокола включить следующий пункт:  
5-бис. Любая Сторона, не действующая в рамках пункта 1 статьи 5, может в рамках любого единичного или нескольких периодов регулирования передать любой другой Стороне любую часть квоты своего расчетного уровня потребления, указанного в статье 2 F, при условии, что расчетный уровень потребления

регулируемых веществ, включенных в группу I приложения А, Стороны, передающей часть квоты своего расчетного уровня потребления, не превышал в 1989 году душевного показателя в 0,25 килограмма и что общий суммарный расчетный уровень потребления для этих Сторон не выходит за пределы ограничений потребления, которые установлены этой статьей. Каждая соответствующая Сторона уведомляет секретариат о такой передаче, сообщая об условиях и периоде, на который она действует.

#### Е. Пункты 8 а) и 11 статьи 2

В пунктах 8 а) и 11 статьи 2 Протокола слова:  
статей 2 А - 2 Е  
в каждом отдельном случае заменяются следующим:  
статей 2 А - 2 Н

#### Ф. Пункт 9 а) i) статьи 2

В пункте 9 а) i) статьи 2 Протокола слова:  
и/или приложении В  
будут заменены словами:  
, приложении В, приложении С и/или приложении Е

#### Г. Статья 2 F - Гидрохлорфторуглероды

После статьи 2 Е Протокола добавляется следующая статья:

#### Статья 2 F - Гидрохлорфторуглероды

1. Каждая Сторона обеспечивает, чтобы за период двенадцати месяцев, начинающийся с 1 января 1996 года, и за каждый последующий период двенадцати месяцев ежегодный расчетный уровень потребления ею регулируемых веществ, включенных в группу I приложения С, не превышал следующих суммированных показателей:

а) Три целых и одна десятая процента от расчетного уровня потребления ею регулируемых веществ, включенных в группу I приложения А; и

б) расчетного уровня ее потребления в 1989 году регулируемых веществ, включенных в группу I приложения С.

2. Каждая Сторона обеспечивает, чтобы за период двенадцати месяцев, начинающийся 1 января 2004 года, и за каждый последующий период двенадцати месяцев ежегодный расчетный уровень потребления ею регулируемых веществ, включенных в группу I приложения С, не превышал шестидесяти пяти процентов суммированного показателя, указанного в пункте 1 настоящей статьи.

3. Каждая Сторона обеспечивает, чтобы за период двенадцати месяцев, начинающийся 1 января 2010 года, и за каждый последующий период двенадцати месяцев ежегодный расчетный уровень потребления ею регулируемых веществ, включенных в группу I приложения С, не превышал тридцати пяти процентов от суммированного показателя, указанного в пункте 1 настоящей статьи.

4. Каждая Сторона обеспечивает, чтобы за период двенадцати месяцев, начинающийся 1 января 2015 года, и за каждый последующий период двенадцати месяцев ежегодный расчетный уровень потребления ею регулируемых веществ, включенных в группу I приложения С, не превышал десяти процентов от суммированного показателя, указанного в пункте 1 настоящей статьи.

5. Каждая Сторона обеспечивает, чтобы за период двенадцати месяцев, начинающийся 1 января 2020 года, и за каждый последующий период двенадцати месяцев ежегодный расчетный уровень потребления ею регулируемых веществ, включенных в группу I приложения А, не превышал 0,5 процента от суммированного показателя, указанного в пункте 1 настоящей статьи.

6. Каждая Сторона обеспечивает, чтобы за период двенадцати месяцев, начинающийся 1 января 2030 года, и за каждый последующий период двенадцати месяцев ежегодный расчетный уровень потребления ею регулируемых веществ, включенных в группу I приложения С, не превышал нулевого уровня.

7. Начиная с 1 января 1996 года каждая Сторона стремится обеспечить,

чтобы:

а) использование регулируемых веществ, включенных в группу I приложения С, ограничивалось теми видами применения, в которых отсутствует экологически более приемлемые альтернативные вещества или технологии;

б) применение регулируемых веществ, включенных в группу I приложения С, за исключением редких случаев, когда это необходимо для защиты жизни или здоровья человека, не осуществлялось вне областей использования, которые в настоящее время удовлетворяются за счет регулируемых веществ, включенных в приложения А, В и С; и

с) помимо учета другие соображений, связанных с окружающей средой, безопасностью и экономикой, регулируемые вещества, включенные в группу I приложения С, выбирались таким образом, чтобы свести к минимуму разрушение озонового слоя.

#### Н. Статья 2 G: Гидробромфторуглероды

После статьи 2 F Протокола добавляется следующая статья:

#### Статья 2 G: Гидробромфторуглероды

Каждая Сторона обеспечивает, чтобы за период двенадцати месяцев, начинающийся 1 января 1996 года, и за каждый последующий период двенадцати месяцев, расчетный уровень потребления ею регулируемых веществ, включенных в группу II приложения С, не превышал нулевого уровня. Каждая Сторона, производящая это вещество, за те же периоды обеспечивает, чтобы расчетный уровень производства ею этих веществ не превышал нулевого уровня. Настоящий пункт применяется за исключением случаев, когда Стороны принимают решение, допускающее уровень производства или потребления, необходимый для удовлетворения видов применения, которые они договорятся считать основными.

#### I. Статья 2 H: Бромистый метил

После статьи 2 G Протокола добавляется следующая статья:

#### Статья 2 H: Бромистый метил

Каждая Сторона обеспечивает, чтобы за период двенадцати месяцев, начинающийся 1 января 1995 года, и за каждый последующий период двенадцати месяцев расчетный уровень потребления ею регулируемого вещества, указанного в приложении Е, не превышал годовой расчетный уровень потребления в 1991 году. Каждая Сторона, производящая такое вещество, за те же периоды обеспечивает, чтобы расчетный уровень производства ею этого вещества не превышал годовой расчетный уровень производства в 1991 году. Однако для удовлетворения основных внутренних потребностей Сторон, действующих в рамках пункта 1 статьи 5, ее расчетный уровень производства может превышать этот предел не более чем на десять процентов от ее расчетного уровня производства в 1991 году. Расчетные уровни потребления и производства в соответствии с настоящей статьей не включает в себя количество веществ, используемых Стороной в картинных целях и для обработки продукции перед транспортировкой.

#### J. Статья 3

В статье 3 Протокола слова:

2 А - 2 Е

Заменяются словами:

2 А - 2 Н

а слова:

или приложения В

заменяются каждый раз, когда они встречаются, словами:

, приложения В, приложения С или приложения Е

#### К. Пункт 1-тер статьи 4

После пункта 1-бис статьи 4 Протокола добавляется следующий пункт:

1-тер. В течение одного года после даты вступления в силу настоящего пункта каждая Сторона запрещает импорт любого из регулируемых веществ, включенных в группу II приложения С, из любого государства, которое не является Стороной настоящего Протокола.

#### Л. Пункт 2-тер статьи 4

После пункта 2-бис статьи 4 Протокола добавляется следующий пункт:

2-тер. По истечении одного года с даты вступления в силу настоящего пункта каждая Сторона запрещает экспорт любого из регулируемых веществ, включенных в группу II приложения С, в любое государство, которое не является Стороной настоящего Протокола.

#### М. Пункт 3-тер статьи 4

После пункта 3-бис статьи 4 Протокола добавляется следующий пункт:

3-тер. В течение трех лет после даты вступления в силу настоящего пункта Стороны, в соответствии с процедурами, установленными в статье 10 Конвенции, составляют в качестве приложения перечень продуктов, содержащих регулируемые вещества, включенные в группу II приложения С. Стороны, не высказавшие возражений против этого Приложения, в соответствии с указанными процедурами запрещают в течение одного года с момента вступления в силу этого приложения импорт таких продуктов из любого государства, не являющегося Стороной настоящего Протокола.

#### Н. Пункт 4-тер статьи 4

После пункта 4-бис Статьи 4 Протокола Добавляется следующий пункт:

4-тер. В течение пяти лет после даты вступления в силу настоящего пункта Стороны определяют практическую возможность запрещения или ограничения импорта продуктов, производимых на основе регулируемых веществ, включенных в группу II приложения С, но не содержащих их. Стороны, если они сочтут это возможным, в соответствии с процедурами, указанными в статье 10 Конвенции, разрабатывают в виде приложения перечень таких продуктов. Стороны, не высказавшие возражений против этого приложения, в соответствии с указанными процедурами запрещают или ограничивают в течение одного года с момента вступления в силу этого приложения импорт таких продуктов из любого государства, не являющегося Стороной настоящего Протокола.

#### О. Пункты 5, 6 и 7 статьи 4

В пунктах 5, 6 и 7 статьи 4 Протокола слова:

регулируемых веществ

заменяются словами:

регулируемых веществ, включенных в приложения А и В и группу II приложения С

#### Р. Пункт 8 статьи 4

В пункте 8 статьи 4 Протокола слова:

, о котором говорится в пунктах 1,1-бис, 3,3-бис, 4 и 4-бис, и экспорт, о котором говорится в пунктах 2 и 2-бис  
заменяются следующей фразой:

и экспорт, о которых говорится в пунктах 1 - 4-тер настоящей статьи, а после слов:

статей 2 А - 2 Е  
добавляются слова:  
статьи 2 G

#### Q. Пункт 10 статьи 4

После пункта 9 статьи 4 Протокола добавляется следующий пункт:

10. К 1 января 1996 года Стороны рассмотрят вопрос о целесообразности внесения поправки в настоящий Протокол, с тем чтобы распространить меры, предусмотренные в этой статье, на торговлю регулируемыми веществами, включенными в группу I приложения С и в приложение Е, с государствами, не являющимися Сторонами Протокола.

#### R. Пункт 1 статьи 5

В конце пункта 1 статьи 5 Протокола добавляется следующий текст:

при условии, что любые дополнительные поправки к поправкам и корректировкам, принятым вторым Совещанием Сторон в Лондоне 29 июня 1990 года, распространяются на Стороны, действующие в рамках данного пункта, после проведения обзора, предусмотренного в пункте 8 настоящей статьи, и принимаются с учетом выводов указанного обзора.

#### S. Пункт 1-бис статьи 5

После пункта 1 статьи 5 Протокола добавляется следующий пункт:

1-бис. На основе процедуры, изложенной в пункте 9 статьи 2, к 1 января 1996 года Стороны принимают решение с учетом упомянутого в пункте 8 настоящей статьи обзора произведенных в соответствии со статьей 6 оценок и любой другой соответствующей информации:

а) применительно к пунктам 1 - 6 статьи 2 F - о том, какой базовый год, какие исходные уровни, контрольные графики и даты прекращения потребления регулируемых веществ, включенных в группу I приложения С, будут установлены для Сторон, действующих в рамках пункта 1 настоящей статьи;

б) применительно к статье 2 G - о том, какая дата прекращения производства и потребления регулируемых веществ, включенных в группу II приложения С, будет установлена для сторон, действующих в рамках пункта 1 настоящей статьи; и

с) применительно к статье 2 H - о том, какой базовый год, какие исходные уровни и контрольные графики потребления и производства регулируемых веществ, включенных в приложение Е, будут установлены для Сторон, действующих в рамках пункта 1 настоящей статьи.

#### T. Пункт 4 статьи 5

В пункте 4 статьи 5 Протокола слова:

в статьях 2 А - 2 Е  
заменяются словами:  
в статьях 2 А - 2 Н

#### U. Пункт 5 статьи 5

В пункте 5 статьи 5 Протокола после слов:

предусмотренных статьями 2 А - 2 Е  
добавляется следующий текст:

, а также любых мер регулирования по статьям 2 F - 2 H, о которых принято решение согласно пункту 1-бис настоящей статьи,

#### V. Пункт 6 статья 5



В пункте 6 статьи 5 Протокола после слов:  
обязательства по мерам регулирования, предусмотренным статьями 2 А - 2  
Е,

добавляется следующий текст:  
или любое из обязательств, либо все обязательства по статьям 2 F - 2 Н,  
о которых принято решение согласно пункту 1-бис настоящей статьи,

#### W. Статья 6

из статьи 6 Протокола исключаются следующие слова:  
статьях 2 А - 2 Е, а также положения в области производства, импорта и  
экспорта переходных веществ группы I приложения С  
и заменяются следующим текстом:  
статьях 2 А - 2 Н.

#### Х. Пункты 2 и 3 статьи 7

Пункты 2 и 3 статьи 7 Протокола заменяется следующими пунктами:  
2. Каждая Сторона предоставляет секретариату статистические данные о  
своем производстве, импорте и экспорте каждого из регулируемых веществ  
- приложений В и С - за 1989 год;  
- приложения Е - за 1991 год  
или наиболее надежные оценочные данные такого характера, если  
фактические данные отсутствуют, не позднее чем через три месяца после даты  
вступления в силу для этой Стороны положений Протокола, касающихся веществ  
приложений В, С и Е соответственно.  
3. Каждая Сторона предоставляет секретариату статистические данные о  
своем ежегодном производстве (как это определено в пункте 5 статьи 1) каждого  
из регулируемых веществ, указанных в приложениях А, В, С и Е, и отдельно по  
каждому веществу:  
- о количестве веществ, используемых в качестве исходного сырья,  
- о количестве веществ, уничтоженных с применением утвержденных  
Сторонами технологий, и  
- об импорте и экспорте Сторон и стран и организаций, не являющихся  
Сторонами, соответственно  
за год, в котором положения, касающиеся веществ приложений А, В, С и Е  
соответственно, вступили в силу для данной Стороны, и за каждый последующий  
год. Данные направляются не позднее чем через девять месяцев после окончания  
года, к которому относятся такие данные.

#### У. Пункт 3-бис статьи 7

После пункта 3 статьи 7 протокола добавляется следующий пункт:  
3-бис. Каждая сторона представляет секретариату отдельные  
статистические данные о своем ежегодном импорте и экспорте каждого из  
регулируемых веществ, включенных в группу II приложения А и группу I  
приложения С, которые были рециркулированы.

#### Z. Пункт 4 статьи 7

В пункте 4 статьи 7 Протокола слова:  
в пунктах 1, 2 и 3  
заменяются словами:  
в пунктах 1, 2, 3 и 3-бис

#### АА. Пункт 1 а) статьи 9

Из пункта 1 а) статьи 9 Протокола исключаются следующие слова:  
и переходных

#### ВВ. Пункт 1 статьи 10

В пункте 1 статьи 10 Протокола после слов:  
 в статьях 2 А - 2 Е  
 добавляется следующий текст:  
 , а также любых мер регулирования по статьям 2 F - 2 Н, о которых  
 принято решение согласно пункту 1-бис статьи 5.

СС. пункт 4 г) статьи 11

Из пункта 4 г) статьи 11 протокола исключить следующую фразу:  
 И положение с переходными веществами

DD. Статья 17

В статье 17 Протокола слова:  
 статьям 2 А - 2 Е  
 заменяются словами:  
 статьями 2 А - 2 Н

ЕЕ. Приложения

1. Приложение С

Следующее приложение заменяет приложение С к Протоколу:

Приложение С

Регулируемые вещества

Группа	Вещество	Количество изомеров	Озоноразрушающая способность*
Группа I			
$\text{CHFCl}_2$	(ГХФУ-21)**	1	0,04
$\text{CHF}_2\text{Cl}$	(ГХФУ-22)**	1	0,055
$\text{CH}_2\text{FCl}$	(ГХФУ-31)	1	0,02
$\text{C}_2\text{HFCl}_4$	(ГХФУ-121)	2	0,01 - 0,04
$\text{C}_2\text{HF}_2\text{Cl}_3$	(ГХФУ-122)	3	0,02 - 0,08
$\text{C}_2\text{HF}_3\text{Cl}_2$	(ГХФУ-123)	3	0,02 - 0,06
$\text{CHCl}_2\text{CF}_3$	(ГХФУ-123)**	-	0,02
$\text{C}_2\text{HF}_4\text{Cl}$	(ГХФУ-124)	2	0,02 - 0,04
$\text{CHFClCF}_3$	(ГХФУ-124)**	-	0,022
$\text{C}_2\text{H}_2\text{FCl}_3$	(ГХФУ-131)	3	0,007 - 0,05
$\text{C}_2\text{H}_2\text{F}_3\text{Cl}_2$	(ГХФУ-132)	4	0,008 - 0,05
$\text{C}_2\text{H}_2\text{F}_3\text{Cl}$	(ГХФУ-133)	3	0,02 - 0,06
$\text{C}_2\text{H}_3\text{FCl}_2$	(ГХФУ-141)	3	0,005 - 0,07
$\text{CH}_3\text{CFCl}_2$	(ГХФУ-141b)**	-	0,11
$\text{C}_2\text{H}_3\text{F}_2\text{Cl}$	(ГХФУ-142)	3	0,008 - 0,07
$\text{CH}_3\text{CF}_2\text{Cl}$	(ГХФУ-142b)**	-	0,065

\* Для целей Протокола при наличии диапазона показателей применяется самый высокий показатель в этом диапазоне. ОРС, приводимые в таблице в качестве единого показателя, определены путем расчетов на основе лабораторных измерений. Те же из них, которые выражены диапазоном показателей, основаны на оценочных данных и, как следствие, допускают значительно большие отклонения. Диапазон показателей относится к изомерной группе. При этом высокий показатель представляет собой расчетную ОРС изомера с наивысшей ОРС, а низкий показатель - расчетную ОРС изомера с низшей ОРС.

\*\* Наиболее конкурентоспособные вещества, чьи показатели ОРС должны применяться для целей Протокола.

Группа	Вещество	Количество изомеров	Озоноразрушающая способность*
	$C_2H_4FC1$	2	0,003 - 0,005
	$C_3HFC1_6$	5	0,015 - 0,07
	$C_3HF_2Cl_5$	9	0,01 - 0,09
	$C_3HF_3Cl_4$	12	0,01 - 0,08
	$C_3HF_4Cl_3$	12	0,01 - 0,09
	$C_3HF_5Cl_2$	9	0,02 - 0,07
	$CF_3CF_2CHCl_2$	-	0,025
	$CF_2ClCF_2CHClF$	-	0,033
	$C_3HF_6Cl$	5	0,02 - 0,10
	$C_3H_2FC1_5$	9	0,05 - 0,09
	$C_3H_2F_2Cl_4$	16	0,008 - 0,10
	$C_3H_2F_3Cl_3$	18	0,007 - 0,23
	$C_3H_2F_4Cl_2$	16	0,01 - 0,28
	$C_3H_2F_5Cl$	9	0,03 - 0,52
	$C_3H_3FC1_4$	12	0,004 - 0,09
	$C_3H_3F_2Cl_3$	18	0,005 - 0,13
	$C_3H_3F_3Cl_2$	18	0,007 - 0,12
	$C_3H_3F_4Cl$	12	0,009 - 0,14
	$C_3H_4FC1_3$	12	0,001 - 0,01
	$C_3H_4F_2Cl_2$	16	0,005 - 0,04
	$C_3H_4F_3Cl$	12	0,003 - 0,03
	$C_3H_5Cl_2$	9	0,002 - 0,02
	$C_3H_5F_2Cl$	9	0,002 - 0,02
	$C_3H_6F_2Cl$	5	0,001 - 0,03
Группа II			
	$CHFBr_2$	1	1,00
	$CHF_2Br$	(ГБФУ-22В1)	0,74
	$CH_2FBr$	1	0,73
	$C_2HFBr_4$	2	0,3 - 0,8
	$C_2HF_2Br_3$	3	0,5 - 1,8
	$C_2HF_3Br_2$	3	0,4 - 1,6
	$C_2HF_4Br$	2	0,7 - 1,2
	$C_2H_2FBr_3$	3	0,1 - 1,1
	$C_2H_2F_2Br_2$	4	0,2 - 1,5
	$C_2H_2F_3Br$	3	0,7 - 1,6
	$C_2H_3FBr_2$	3	0,1 - 1,7
	$C_2H_3F_2Br$	3	0,2 - 1,1
	$C_2H_4FBr$	2	0,07 - 0,1
	$C_3HFBr_6$	5	0,3 - 1,5
	$C_3HF_2Br_5$	9	0,2 - 1,9
	$C_3HF_3Br_4$	12	0,3 - 1,8
	$C_3HF_4Br_3$	12	0,5 - 2,2
	$C_3HF_5Br_2$	9	0,9 - 2,0
	$C_3HF_6Br$	5	0,7 - 3,3
	$C_3H_2FBr_5$	9	0,1 - 1,9
	$C_3H_2F_2Br_4$	16	0,2 - 2,1
	$C_3H_2F_3Br_3$	18	0,2 - 5,6
	$C_3H_2F_4Br_2$	16	0,3 - 7,5
	$C_3H_2F_5Br$	8	0,9 - 14

$C_3H_3FBr_4$		12	0,08 - 1,9
$C_3H_3F_2Br_3$		18	0,1 - 3,1
$C_3H_3F_3Br_2$		18	0,1 - 2,5
$C_3H_3F_4Br$		12	0,3 - 4,4
$C_3H_4FBr_3$		12	0,03 - 0,3
$C_3H_4F_2Br_2$		16	0,1 - 1,0
$C_3H_4F_3Br$		12	0,07 - 0,8
$C_3H_5FBr_2$		9	0,04 - 0,4
$C_3H_5F_2Br$		9	0,07 - 0,8
$C_3H_6FBr$		5	0,02 - 0,7

## 2. Приложение Е

Включить в Протокол следующее приложение:

### Приложение Е

#### Регулируемые вещества

Группа	Вещество	Озоноразрушающая способность
Группа I $CH_3Br$	Бромистый метил	0,7

### **СТАТЬЯ 2: СВЯЗЬ С ПОПРАВКОЙ 1990 ГОДА**

Ни одно государство или региональная организация по экономической интеграции не могут сдать на хранение документ о ратификации, принятии, одобрении или присоединении к настоящей поправке, если они заранее или одновременно не сдали на хранение такого рода документ, касающийся Поправки, принятой на втором Совещании Сторон в Лондоне 29 июня 1990 года.

### **СТАТЬЯ 3: ВСТУПЛЕНИЕ В СИЛУ**

1. Настоящая Поправка вступает в силу 1 января 1994 года при условии сдачи на хранение не менее двадцати документов о ратификации, принятии или одобрении Поправки государствами или региональными организациями по экономической интеграции, являющимися Сторонами Монреальского протокола по веществам, разрушающим озоновый слой. Если к этой дате указанные условия не соблюдены, Поправка вступает в силу на девятый день после даты соблюдения этих условий.

2. Для целей пункта 1 любой такой документ, сданный на хранение какой-либо региональной организацией по экономической интеграции, не считается дополнительным по отношению к документам, сданным на хранение государствами-членами такой организации.

3. После вступления в силу настоящей поправки в соответствии с пунктом 1 Поправка вступает в силу в отношении любой другой Стороны Протокола на девятый день после даты сдачи на хранение документа о Ратификации, принятии или одобрении.

*Примечание РЦПИ. Далее следует тексты Протокола на английском, арабском, китайском и итальянском языках.*